



FUNDACJA  
nowoczesna  
Polska



PRAWO KULTURY



Trust for Civil Society  
in Central and Eastern Europe

# KRÓTKI KURS WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ MATERIAŁY DLA WYŻSZYCH UCZELNI





## Wykład 2.

**Zakres przedmiotowy i podmiotowy prawa autorskiego  
(utwory, rodzaje utworów, prawa pokrewne)  
Autorskie prawa osobiste i majątkowe**



# Kiedy mamy do czynienia z utworem?

Utworem jest zgodnie z literą ustawy:

*każdy przejaw działalności twórczej o indywidualnym charakterze,  
ustalony w jakiegokolwiek postaci, niezależnie od wartości,  
przeznaczenia i sposobu wyrażenia.*

Przy określaniu, czy rezultat twórczej aktywności autora jest utworem w sensie prawnym, **nie ma znaczenia wartość artystyczna lub materialna** jego pracy ani cel jej powstania. Nawet najbardziej grafomański wiersz w systemie prawa autorskiego uzyska taką samą ochronę jak poezja Miłosza.

Cechą pozwalającą uznać, że mamy do czynienia z utworem, jest **indywidualny charakter** działalności twórczej.

Aby zrozumieć tę zasadę, spróbujmy zanalizować przykład obrazu Vincenta van Gogha  
Taras kawiarni La Guinguette na Montmartrze:





Przyjmuje się, że działalność twórcza musi zawierać znamiona **oryginalności** i **indywidualności**. To, że obraz przedstawia taras kawiarni nie oznacza, że nie jest oryginalny, chociaż wielu artystów mogło korzystać z tego widoku.

Obraz van Gogha nie jest kopią innego utworu, posiada swój **indywidualny charakter**, styl rysowania, dobór perspektywy, kolorów i inne jego cechy wynikają bezpośrednio z wyborów malarza, są odbiciem jego, subiektywnego i twórczego działania.

Utwór jest chroniony od chwili, w której zostanie w jakiegokolwiek postaci **ustalony**.

Sformułowanie „**forma ustalona**” ma dość szerokie znaczenie, ale w praktyce wystarczy przyjąć, że utworem jest informacja w jakiś sposób **uzewnętrzniona**:

- nagranie na taśmie magnetycznej
- obraz na kliszy fotograficznej
- plik na komputerze
- zapis na kartce papieru
- wykonanie nieprowadzące do powstania materialnego nośnika (np. wygłoszenie, zaśpiewanie)

Warto pamiętać, że:

- system prawa autorskiego obejmuje takie utwory jak: *wyrażone słowem, symbolami matematycznymi, znakami graficznymi (literackie, publicystyczne, naukowe, kartograficzne oraz programy komputerowe), plastyczne, fotograficzne, lutnicze, wzornictwa przemysłowego, architektoniczne, architektoniczno-urbanistyczne i urbanistyczne, muzyczne i słowno-muzyczne, sceniczne, sceniczno-muzyczne, choreograficzne i pantomimiczne, audiowizualne (w tym filmowe)*
- prawo autorskie **nie chroni idei**, odkryć, procedur, metod i zasad działania oraz koncepcji matematycznych. Chroniony jest **sposób wyrażenia idei**
- utwór jest **niematerialny**. Nie jest nim kartka papieru czy fizyczne ślady pociągnięć ołówkiem układające się w wizerunek postaci. Kartka papieru to tylko nośnik informacji, medium przy pomocy którego rozpowszechniany jest niematerialny utwór





# Rodzaje utworów

## Ustawa wprowadza rozróżnienie między:

- utworami pierwotnymi
- utworami zależnymi (opracowania, adaptacje)

**Utwór zależny** ma w sobie jakiś twórczy wkład nowego autora, ale korzysta też z elementów utworu pierwotnego (macierzystego).

## Przykłady utworów pierwotnych i zależnych:

utwór pierwotny	utwór zależny
<i>Hobbit, czyli tam i z powrotem</i> J. R. R. Tolkiena (1937 r)	Tłumaczenie Marii Skibniewskiej (1960)
<i>Voodoo People</i> (utwór grupy The Prodigy z 1994 r)	<i>Voodoo People</i> (remiks przygotowany przez The Chemical Brothers wydany na tym samym albumie)
<i>Kubuś Puchatek</i> A. A. Milne'a (1926 r)	Scenariusz przedstawienia teatru dziecięcego przygotowany na podstawie książki

Warto pamiętać, że:

- system utworów zależnych może być bardzo skomplikowany - na bazie istniejących już utworów zależnych mogą powstać kolejne np:
  - ✓ **oryginał książki** w języku angielskim
  - ✓ **scenariusz filmowy** w języku angielskim na bazie książki
  - ✓ **polskie tłumaczenie listy dialogowej** w wydaniu DVD filmu
  - ✓ **gra komputerowa** z listą dialogową na bazie scenariusza filmu
  - ✓ **tłumaczenie listy dialogowej** gry
- na każdym etapie twórcy opracowania, przeróbki czy adaptacji uzyskać muszą **odpowiednią zgodę na rozpowszechnianie utworów zależnych** ze strony uprawnionego do oryginalnego utworu

Warto pamiętać, że:

- od utworów zależnych odróżnia się **utwory inspirowane**. Utwór inspirowany jest utworem samodzielny, posiadającym oryginalne twórcze elementy, czerpiącym jedynie inspirację z innego utworu
- do rozpowszechniania utworu inspirowanego **nie jest konieczna zgoda** podmiotu uprawnionego do dzieła, które było źródłem inspiracji
- **utworami nie są**: akty normatywne (np. ustawy) lub ich projekty, dokumenty urzędowe, urzędowe materiały, znaki i symbole, opublikowane opisy patentowe lub ochronne, proste informacje prasowe, idee, odkrycia, procedury, metody i zasady działania, koncepcje matematyczne



FUNDACJA  
nowoczesna  
Polska



PRAWO KULTURY



Trust for Civil Society  
in Central and Eastern Europe

# Prawa pokrewne

**Prawa pokrewne** to prawa przysługujące podmiotom, którym nie można przypisać twórczego wkładu w sam utwór, a jedynie tylko poniesienie pewnego nakładu inwestycyjnego

Chronią głównie interesy podmiotów, które uczestniczą w procesie **przekazywania utworu publiczności** np. aktorów, recytatorów, dyrygentów, tancerzy, inżynierów dźwięku.

Prawami pokrewnymi są:

- prawa do **artystycznych wykonań**
- prawa do **fonogramów i wideogramów**
- prawa do **nadań programów**
- prawa do **pierwszych wydań** (a także do wydań naukowych i krytycznych)
- prawa do **wydań naukowych i krytycznych**

Podobnie jak prawa autorskie, prawa pokrewne **są ograniczone czasowo**.

Wygasają one:

- z upływem **50 lat** następujących po roku, w którym artystyczne wykonanie ustalono
- z upływem **50 lat** następujących po roku, w którym fonogram/wideogram został sporządzony
- z upływem **50 lat** następujących po roku pierwszego nadania programu
- **30 lat** od publikacji wydania naukowego i krytycznego
- **25 lat** od pierwszej publikacji lub rozpowszechnienia niepublikowanego dotąd utworu do którego prawa już wygasły





# Autorskie prawa osobiste i majątkowe



Prawo autorskie dotyczy zarówno kwestii związanych z samym **autorstwem utworu**, jak i związanych z **wykonywaniem monopolu prawnautorskiego**.

Dlatego prawa autorskie dzielimy na dwa podstawowe rodzaje:

- **prawa osobiste**
- **prawa majątkowe**

**Autorskie prawa osobiste** określają podstawowe zasady wykorzystywania utworów.

Zaliczamy do nich takie prawa jak:

- prawo do autorstwa
- prawo do podjęcia decyzji o pierwszym udostępnieniu swojego dzieła publiczności
- prawo do integralności swoich utworów
- prawo do nadzoru nad sposobem korzystania z utworu

### **Autorskie prawa osobiste:**

- są bezpośrednio związane z osobą autora
- dotyczą osobistej relacji twórcy z utworem
- są nieograniczone w czasie
- nie można z nich zrezygnować ani nikomu przekazać, zawsze przysługują twórcy

Istotą **majątkowych praw autorskich** jest przyznanie ich posiadaczowi monopolu na korzystanie z utworów.

### **Autorskie prawa majątkowe:**

- nie są zawsze ani nierozzerwalnie związane z autorem
- dotyczą dysponowania utworem i zarabiania na jego rozpowszechnianiu lub na innej formie wykorzystania
- dają prawo kontroli nad korzystaniem z utworu
- są ograniczone w czasie
- mogą być przeniesione przez autora w ramach umowy o przeniesieniu praw lub w ramach spadku, we wskazanych w ustawie przypadkach przysługują innej osobie niż twórca, uprawniony może upoważnić inną osobę do korzystania z nich (licencja)

## Porównanie autorskich praw osobistych i majątkowych

<b>Autorskie prawa osobiste</b>	<b>Autorskie prawa majątkowe</b>
bezpośrednio związane z osobą autora	pośrednio związane z osobą autora
dotyczą relacji twórcy z utworem	dotyczą dysponowania utworem i zarabiania na jego rozpowszechnianiu lub na innej formie wykorzystania
umożliwiają zachowanie niemajątkowej więzi z utworem	dają prawo kontroli nad korzystaniem z utworu
nieograniczone w czasie	ograniczone w czasie
nie można z nich zrezygnować ani nikomu przekazać	mogą być przeniesione przez autora w ramach umowy o przeniesieniu praw lub w ramach spadku, we wskazanych w ustawie przypadkach przysługują innej osobie niż twórca, uprawniony może upoważnić inną osobę do korzystania z nich (licencja)



Dziękujemy za uwagę.

Wszystkie zagadnienia poruszane na dzisiejszych zajęciach znajdują się w **rozdziale 2** podręcznika dostępnego na stronie: <http://prawokultury.pl/kurs/>

Na następnych zajęciach przedstawione zostaną zagadnienia związane z **okresem ochrony utworu, domeną publiczną, dozwołonym użytkiem prywatnym i publicznym oraz prawem cytatu, plagiatem i odpowiedzialnością za naruszenie praw autorskich.**

Prezentację opracowała Magdalena Biernat na podstawie podręcznika *Krótki kurs własności intelektualnej. Materiały dla wyższych uczelni* <http://prawokultury.pl/.kurs/>

